



• *Quemada*: Carlos R. Mendiola. R. • *El año Brecht*: Rodrigo Zuleta. Y. • *Quemada*: Carlos R. Mendiola. G. • *Quemada*: Carlos R. Mendiola. G. • *Quemada*: Carlos R. Mendiola. G.

C 1121-7790174-P-2563



CASTILLA INTERNET
laepoca@reuna.es

*Después de Shakespeare es el dramaturgo más representado en Alemania. Textos como **Madro Coraje**, **La ópera de tres centavos**, o **Galileo** se han convertido en clásicos del teatro y Brecht se cuenta entre los más grandes escritores en alemán del siglo XX. Sus obras han vendido 70 millones de ejemplares en 42 idiomas, incluido el suahili, y la editorial Suhrkamp, que tiene los derechos exclusivos en alemán publica para sus 100 años la obra completa en 30 volúmenes.*



El año Brecht

que sigue siendo el más representado de sus textos.

El tiempo pasado

La llegada de los textos al poder en 1933, sin embargo, obligó a Brecht a marcharse de su país y a instalarse en los Estados Unidos donde pudo seguir como guionista, sin mayor éxito, en los estudios de Hollywood que el director en su poema como "el lugar de los menesteres de la ilusión".

Después de la guerra, Brecht — que había sido despedido de su nacionalidad alemana en 1948 — regresó a Europa y se instaló en Berlín donde empezó a pensar en su regreso a Alemania. Las fuerzas de ocupación en Alemania Occidental no ven con buenos ojos el posible regreso de Brecht que, antes de ir a los Estados Unidos, se había visto obligado a declarar ante el Comité de Actividades Anticomunistas del senador anticomunista Joseph McCarthy.

Al final, después de una serie de intrigas, Brecht terminó recibiendo un pasaporte suizo con el que en 1950 se trasladó a su tierra. Brecht volvió a la actividad de la recién creada República Democrática Alemana (RDA) y se instaló en Berlín Oriental donde le fue prometido un teatro propio que a la larga sería el teatro Berliner Ensemble.

Desde 1948 hasta su muerte, ocurrida en 1956, Brecht fue considerado como una especie de poeta oficial de la RDA y del socialismo, sin embargo, la última época de Brecht estuvo marcada por el descontento y la insatisfacción

como lo muestran sus últimos poemas, los *Diálogos de Sufora*, y sus cartas de esos años, publicadas por primera vez en este mes en los últimos tomos de la edición de los *Obras completas*.

En fin de sus cartas, Brecht se queja

del comportamiento "autoritario y rudo" de los políticos alemanes orientales, en otros párrafos menciona que se tratan de servicios secretos en su país, hablado por uno de los trabajadores del Berliner Ensemble "la cuestión de cómo vamos que aguantan hasta un segundo mejor".

En otros escritos que ya se conocían, Brecht se queja también de las burocracias, ideológicas y administrativas con que se encontró en la RDA y por la indiferencia ante la que se encontraba las que se expresaban en su queja en materia de su obra en Berlín.

Pero la mayor decepción de Brecht frente al socialismo realmente aparece en su discurso al gobierno de la RDA cuando repentinamente se fue a su oficina y fue la protesta, ofrecida el 17 de junio de 1961. Brecht, en su discurso, se queja de la RDA cuando escribió su poema que forma parte de los *Diálogos de Sufora*, un año que termina preguntándose en la sección: "¿no habrán sido que el gobierno "nacieron el pueblo y mantuvo el poder"?

Además, comenta y dice que después de su muerte, la figura de Brecht ya no se identificó con la RDA, sino con toda Alemania, y por eso conservadores como el presidente Honecker y el ministro de Finanzas, Theo Giese, se tienen problemas en su homenaje.

Los pequeños de siempre

Pero aún hoy los contrarios de Brecht no han perdido el tiempo. En una pequeña nota, en realidad tan pequeña como sus argumentos, un redactor denuncia una supuesta inconsecuencia de Brecht al decirle a los "señores de las empresas" que la forma más general, evidentemente no le había sido prometido en ninguna de sus obras y su trabajo al servicio de alguien que pagara bien, como demuestra el suizo Hans Rüdiger en un libro de reciente publicación. En su libro *El socialismo*, Rüdiger, profesor de Historia Social, y director de la Universidad de Linz, cita un texto en el que el escritor, admirador de los adelantos de la técnica, habla del entusiasmo del automóvil Steyr 100. Lanzado al mercado en 1904 por el fabricante de automóviles austriaco Steyr (Daimler-Benz), el Steyr 100 fue uno de los primeros automóviles con carrocería de líneas aerodinámicas. El poema de Steyr comienza así: "Procedamos de una fábrica de armas. Nuestro territorio es el front. Mañana será y mañana tendrá una mano de trabajo extra. Tenemos una chimenea y treinta cabezas de fuerza. Tenemos ventosas quinielas. La distancia entre las ruedas es de una metro. (...) Y continúa, el poema dice al lector: "¿cómo? Te llevas un automóvil para que te imagines que tienes el alma de un niño. Te llevas un niño para que creas que tienes la cabeza de un niño. Te llevas un niño, además de la brecha, a los negros de la guerra y a las grullas para hacer el producto, que, sin embargo, resulta un Brecht... lo que no puede ser más que una declaración a la mala realidad física del teatro en su tiempo al poeta.

También se afirma que Brecht se ha vuelto hoy lo que él siempre había odiado: una persona de aseo, un miembro de la tradición que ha sacrificado su traza y su protesta en el altar de la normalidad.

Sus poemas — y la calidad misma del Berliner Ensemble — han perdido su poder e interés y su público es el burgués que encuentra los temas tristes y que si los ha olvidado.

Teatro Nuevo. La falta de las revistas teatrales alemanas, comenzó sin tener sentido la crítica del teatro brechtiano. "120 años de Brecht y 50 de Brecht. Brecht ha estado y ahora" y los 90 millones de marcos que gasta por año el Estado alemán en este teatro podrían ser utilizados mejor en otras ocupaciones.

¿Qué queda de la obra de Brecht?, se pregunta el *Berliner Zeitung* en sus páginas literarias y se contesta: "Brecht es una de las cosas que quedará con nosotros, a los que el legendario carismático John Fong en Brecht y Cia, atribuye la mayor parte de las buenas ideas de sus dramas considerando que el dramaturgo era mucho más capaz como redactor de copias que como autor teatral.

Sea como sea, el caso Brecht siempre ha sido considerado un campo de batalla por la derecha más derecha de Alemania que nunca lo quiere olvidar: que Brecht los sigue denunciando tal como lo hizo en vida.

Rodrigo Zuleta

Todos Alemania celebró el martes 10, el centenario de nacimiento de Bertolt Brecht, recordando por las calles germanas una vida de los "señores de la ilusión" y del teatro del siglo XX.

Las celebraciones, en las que el presidente Jochen Heeser pronunció un discurso en homenaje a Brecht en Berlín, son solo el primer eslabón de una serie de actos que se han venido realizando desde comienzos del año.

Representaciones de sus obras en teatros de toda Alemania y en varias ciudades de Alemania, repeticiones de su vida, la edición crítica de sus obras completas en treinta tomos, un sello postal conmemorativo, artículos en todos los periódicos y hasta una salchicha llamada Brechtbrat, son parte del "año Brecht".

No obstante, muchas de las acciones que se han publicado muestran que, en vida, Brecht Brecht no tuvo las cosas tan fáciles en Alemania como parece resultar en otros países y dos años después de su muerte.

Brecht, nacido en Augsburg (Baviera de Alemania) el 10 de febrero de 1898, tuvo el momento de más éxito de su carrera como dramaturgo en 1930 con el estreno de *La ópera de tres centavos*, una obra musical

El Año Brecht [artículo] Rodrigo Zuleta.

Libros y documentos

AUTORÍA

Zuleta, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Año Brecht [artículo] Rodrigo Zuleta. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile